

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 125/126 (1945)  
**Heft:** 21

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

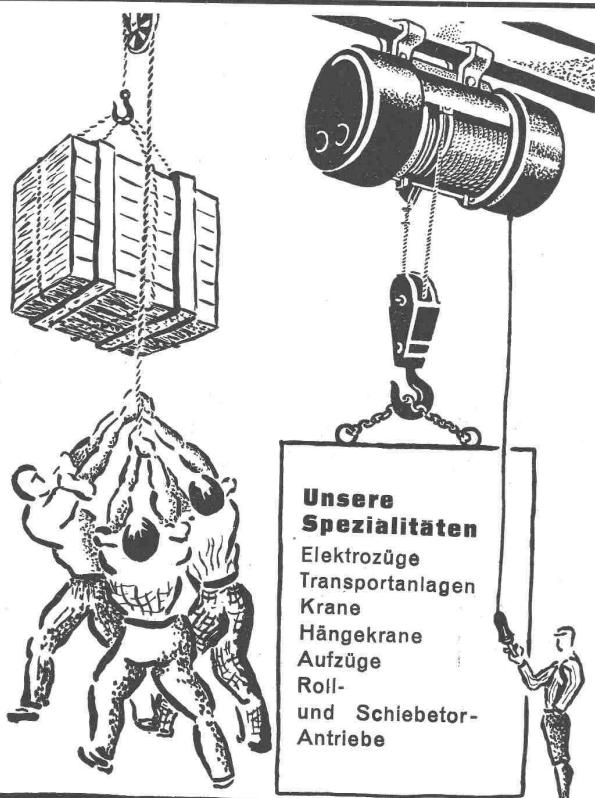
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**UTO** AUFZUG- u. KRANFABRIK A.G.  
ZÜRICH-ALTSTETTEN Tel. 255310



Luft- und gasdichte  
„HESCO“-Ventilationsklappen

weiss emailliert oder verzinkt,  
Grösse 25/40 cm.

Wir fabrizieren ferner HESCO-Ventilationsklappen, Ventilations-Schieber und -Gitter. Extraanfertigungen aller Art stellen wir in der gewohnten sorgfältigen Ausführung her.

Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti (Zch.) Drahtzieherei, Metallwaren- u. Nagelfabrik  
Telephon (055) 235 22

*Zum Schaufensterbau*

sind die neuen

**RENA-Deckprofile**

anpassungsfähig in  
Form und Farbe

Verlangen Sie Vorschläge von

*RENA* - Bauspezialitäten A.G. Luzern

Telephon 041/252 88

**PATENTE**

MODELLE, MUSTER, MARKEN etc.  
in allen Ländern

**NAEGELI & Co., BERN**

Patentanwälte, Bundesgasse 16

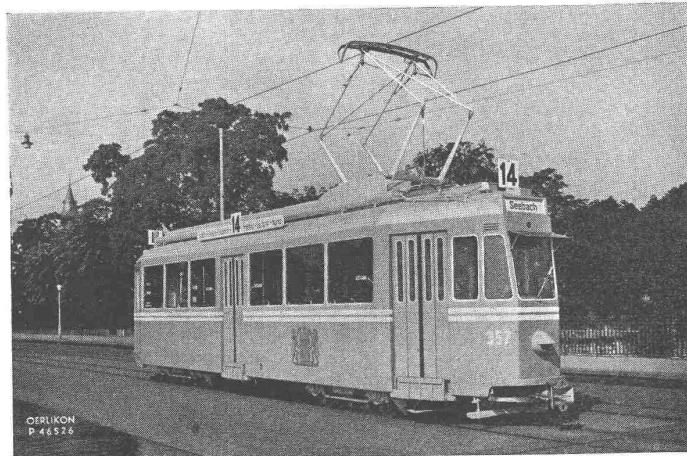
**Eternit** INSTALLATIONSROHRE

helfen Metall sparen; sie sind nicht-rostend, schallhemmend und ihre Verbindungen nach wie vor zuverlässig.

**ETERNIT A.G. NIEDERURNEN TEL. 415 55**

# OERLIKON

Elektrische Ausrüstungen für Fahrzeuge jeder Art:



Motorwagen Reihe 351 der Städtischen Strassenbahn Zürich — der moderne Motorwagen mit elektropneumatischer Hüpfsteuerung

Lokomotiven, Motorwagen, Leicht-Schnelltriebzüge, Diesel - elektrische Fahrzeuge usw. (für Vollbahnen, Schmalspurbahnen, Bergbahnen, Zahnradbahnen), Akkumulatoren - Lokomotiven, Strassenbahnen, Trolleybusse, Luft- und Standseilbahnen, Schlittenseilbahnen, Skilifts usw. — Kompressoren. — Komplette Bahn-Kraftwerke und Unterstationen für alle Stromarten u. Spannungen. Gleichrichteranlagen.

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH (TELEPHON 46 85 30)

Bureaux in Zürich, Bern und Lausanne

## Luft- Seilbahnen

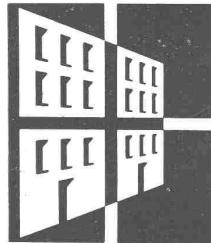
Standseilbahnen  
Schrägaufzüge  
Förderwinden  
Schlittenaufzüge  
Eisenbahnmaterial  
Zahnradbahnmaterial

GIESSEREI BERN

Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke AG.



# GÖHNER TÜREN + FENSTER



67 NORM-Typen. Verlangen Sie  
den Spezial-Katalog von Ernst  
Göhner AG. Zürich

Telephon (051) 24 17 80

## ABDICHTUNGEN

**SECCO**  
Zement  
Zusatz

gegen Grund- u. Andrangwasser

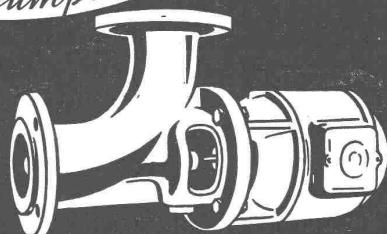
**A. PELLASClO, ING. E.T.H.**

Ohmstrasse 16

ZÜRICH-OERLIKON

Tel. 466373

**MÜLLER** BRUGG  
Pumpenbau



Rohrbogen-Propellerpumpen

# SULZER

# GUSS

## GRAUGUSS, STAHLGUSS, METALLGUSS

für: Baumaschinen

Chemische Industrie

Druckereimaschinen

Elektro-Industrie

Feuerungen und Öfen

Getriebe

Kompressoren

Krane und Hebezeuge

Motorfahrzeuge

Nahrungsmittel-Industrie

Pumpen

Textilmaschinen

Turbinen

Verbrennungsmotoren

Werkzeugmaschinen

Sondererzeugnisse mit hohen Qualitäts-Eigenschaften • Eigene Modellwerkstätten

**GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, WINTERTHUR**

ABT.: GIESSEREI – TEL. Nr. 24421 und 25421

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 235426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibgebühr 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG**

- 391 **Dipl. Maschinen-Techniker**, Ostschweiz, S. 19. Mai.  
 393 **Betriebs-Techniker** (Technikum), für Fabrikationsüberwachung (Eisenkonstruktionen u. Kesselbau). Baldigst. Zentralschweiz.  
 399 **Kälte-Techniker**, für Installationen u. Reparaturen von Kühlanlagen kleinerer u. mittlerer Leistungen. Ferner **Monteur** für Kälteinstallationen u. Störungsbehebungen an Kühlanlagen. Französisch. Franz. Nordafrika.  
 401 **Radio-Techniker**, Inhaber Konz. A, für Werkstätte mit Störungsbehebungsdienst von Radioapparaten. Französisch. Franz. Nordafrika.  
 403 **Konstrukteure**, mit Praxis im allgem. Maschinenbau, für chem. u. Nahrungsmittelfabrik. Ostschweiz.  
 407 **Dipl. Maschinen-Techniker**, für Konstruktionen, Vorkalkulation, Zeitstudien, etc. Baldigst. Nordwestschweiz.

409 **Dipl. Maschinen-Techniker**, für Mittel- u. Klein-Präzisionsmaschinenbau. Ledig. Baldigst. Zentralschweiz.

411 **Maschinen-, Bau- u. Chemiker-Ingenieure ev. -Techniker**, mit Praxis für Wasserkraft- u. Industrieanlagen. Englisch u. Spanisch erwünscht. Südamerika. Offerten in französ. Sprache auf Flugpostbewerbeformularen der S. T. S.

**BAU-ABTEILUNG**

- 588 **Dipl. Bau-Ingenieur** (E. T. H.), für Bureau- u. Bauplatz. 30 bis 35 Jahre. Baldigst. Ostschweiz.  
 590 **Dipl. Architekt od. Hochbau-Techniker**, zur Projektausführung u. Kosten-Voranschlägen für Industriebauten, Sporthallen. Baldigst. Jura Romand.  
 592 **Eisenkonstruktions-Techniker**, mit Praxis im Stahlbau. Bald. Ostschweiz.  
 594 **Hochbau-Techniker**, in Bauelemente-Branche, Ostschweiz.  
 596 **Dipl. Hochbau-Techniker**, für Kosten-Voranschläge. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 598 **Hochbau-Techniker**, für ländl. Bauweisen. Sofort. Kt. Graubünden.  
 602 **Hochbau-Techniker**, für Bureau. Baldigst. Zentralschweiz.  
 604 **Hochbauführer u. Hochbau-Techniker**, für Bureau. Baldigst. Zürich.  
 606 **Hochbau-Techniker**. Sofort. Zürich.  
 608 **Eisenbeton-Techniker**, für Projekt- u. Eisenbetonpläne im Hochbau. Zürich.  
 610 **Hochbau-Techniker**, mit Praxis, für Bureau. Französ. Sofort. Kt. Wallis.  
 612 **Dipl. Hochbau-Techniker**, für Projekt- u. Ausführungspläne, Kenntnisse im Holzbau. Französ. Baldigst. Westschweiz.

**Einwohnergemeinde Thun****Stellen-Ausschreibung**

Infolge bevorstehenden Rücktrittes und Pensionierung der bisherigen Inhaber wegen Erreichung der Altersgrenze werden folgende Stellen zur Neubesetzung ausgeschrieben:

**Stadtbaumeister**

mit abgeschlossener Hochschulbildung als *Bau-Ingenieur* und mehreren Jahren Bau- und Bureaupraxis;

**Adjunkt des Stadtbaumeisters**

mit abgeschlossener Technikumsbildung als Hochbautechniker und mehreren Jahren Bau- und Bureaupraxis;

**Werkführer Stadtbauamt**

gelernter Bauarbeiter mit mehrjähriger Praxis in leitender Stellung im Bau und Unterhalt von Strassen- und Kanalisationssanlagen.

Ueber die Besoldungsverhältnisse der ausgeschriebenen Stellen gibt der Unterzeichnete Auskunft.

Der Beitritt zur Städtischen Pensionskasse ist für alle drei Funktionäre obligatorisch.

Die Obliegenheiten für alle drei Funktionäre sind in der Dienstinstellung für den Stadtbaumeister festgelegt, die auf Anfrage von der Stadtkanzlei zugestellt wird.

Anmeldungen mit Angabe von Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, bisherige Tätigkeit und frühesten Eintrittstermin unter Beilage von Zeugnisschriften sind handschriftlich bis zum 15. Juni 1945 an Herrn Gemeinderat Lehner, Vorsteher des Bauwesens einzureichen.

Persönliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

**DER VORSTEHER DES BAUWESENS.**

Junger, eben ausgelernter

**Hochbauzeichner**

(stud. Abendtechnikum) sucht Stelle zur weiteren Ausbildung auf Architektur-Bureau in Zürich oder Umgebung. Auskunft Telefon 280552 oder unter Chiffre Z. J. 4824 an Messe-Annoncen A.-G., Zürich.

**Der Stellen-Anzeiger**

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen

**BAUAMT I**  
**Stellen-Ausschreibung**

Beim Tiefbauamt der Stadt Zürich ist die Stelle eines

**DIPL. BAUINGENIEURS**  
(Assistenten)

sofort zu besetzen. Bauingenieure, die über gründliche Ausbildung und Baupraxis auf dem Gebiete des städtischen Strassen-, Brücken- und Kanalisationsbaues verfügen, wollen ihre handschriftliche Anmeldung mit der Aufschrift «Assistentenstelle beim Tiefbauamt» unter Angabe des Bildungsganges, der bisherigen Tätigkeit und des Gehaltsanspruches und unter Beilage von Zeugnisschriften bis zum 15. Juni 1945 an den Vorstand des Bauamtes I der Stadt Zürich, Amtshaus V, richten.

Persönliche Vorstellung hat nur auf besondere Einladung zu erfolgen.

Zürich, den 15. Mai 1945.

**DER VORSTAND DES BAUAMTES I.**

**GESUCHT für industrielles Baubureau****Hochbau-Techniker**

als Mitarbeiter, 28 bis 35 Jahre alt.

**Erfordernisse:** Technikums-Abschluss; mehrjährige Praxis; gute zeichnerische Fähigkeiten für Projekt-, Ausführungs- und Detailpläne; statische Kenntnisse; Erfahrung im Unterhalt bestehender Bauten; Kenntnisse in der baulichen Behandlung von Installationen aller Art.

**Erwünscht:** Praxis in Baugeschäft.

Eintritt auf 1. Juli oder nach Uebereinkunft.

Persönliche Vorstellung nur auf spezielle Einladung.

Offerten mit Angaben über Lebenslauf und Gehaltsansprüchen nebst Beilage von Zeugniskopien und Photo an:

**GUGELMANN & CIE., A.-G., Langenthal.**

**Holzschutz-**



**CARBO 2**

graubraun

noch immer lieferbar

**INERTOLWERKE SIEGFRIED KELLER & CO. WALLISELLEN**

## PLAN-WETTBEWERB

Die Evangel. Kirchgemeinde Rapperswil-Jona eröffnet unter den in den politischen Gemeinden Rapperswil und Jona seit mindestens 1. März 1944 niedergelassenen, oder in denselben verbürgerten, sowie einigen eingeladenen Architekten einen

### Wettbewerb zur Erlangung von Plänen für den Neubau eines Kirchgemeindehauses

Das Wettbewerbsprogramm, sowie die übrigen Unterlagen können beim Präsidenten der Evangel. Kirchgemeinde Rapperswil-Jona, Herrn E. Pfister, Rapperswil, bezogen werden.

Termin für die Ablieferung der Projekte: 15. August 1945.

DIE EVANGEL. KIRCHENVORSTEHERSCHAFT  
RAPPERSWIL-JONA.

## Englische Fabrik

sucht für die Nachkriegszeit, vorübergehend oder dauernd, erfahrene

## Ingenieure Zeichner

und erstklassige technische  
mit Erfahrung im Bau elektrischer  
Diesel - Lokomotiven. Erfahrung ist  
gewünscht, Hochschule-Diplom bevorzugt. Offerten unter Chiffre Z. E. 4547  
an Mosse-Annونcen A.-G., Zürich.

# KLINKER

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,  
Cheminées, Fassaden

A. G. Verblendsteinfabrik **Lausen** Tel. 72404

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAU-CENTRALE ZÜRICH, TALSTRASSE 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



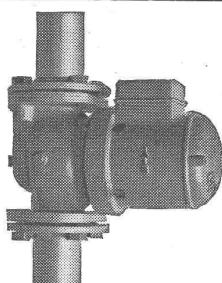
GEILINGER & CO. Eisenbau-Werkstätten WINTERTHUR

*Atlas*

Abbauhämmere

aus bestem  
Schwedenstahl

NOTZ & CO. AG., BIEL



## UMWÄLZPUMPE CUENOD

ohne Stopfbüchse System  
für Zentralheizungen

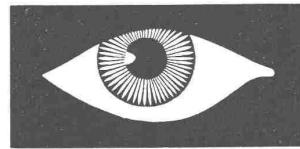
Geräuschloser Gang  
Vollständige Abdichtung  
Überaus geringe Stromaufnahme  
Keine Schmierung, noch Wartung

**Wichtig!** Durch sinnreiche Anordnung liegen die Druck- und Gleitlager nicht im Hauptdurchfluss des Heizwassers; sie werden lediglich durch **abgezweigtes, gereinigtes** Wasser geschmiert. Somit grösste Betriebssicherheit.

Die stopfbüchsenlosen Cuenod-Umwälzpumpen werden durch alle Zentralheizungs-Installateure montiert

**Ateliers des Charmilles S. A., Usine de Châtelaine**  
vormals Ateliers H. CUENOD S. A., GENF

COLOR METAL-Reflektoren sind die Reflektoren der Zukunft! Sie sind dem teuersten Silberspiegel-Reflektor an Reflexionskraft ebenbürtig, aber unzerbrechlich und erblinden nicht. — Verlangen Sie unsern Katalog! Sie finden darin schöne und zweckmäßige COLOR METAL-Reflektoren für alle Ansprüche der Innen- und Außenbeleuchtung.



## ALUMINIUM LICHT AG / ZÜRICH

SIHLSTRASSE 22 / TELEPHON 25 89 88



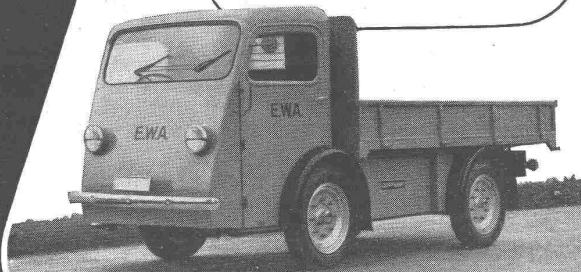
GREMINGER

## ELEKTRO-FAHRZEUGE

für den Nahverkehr

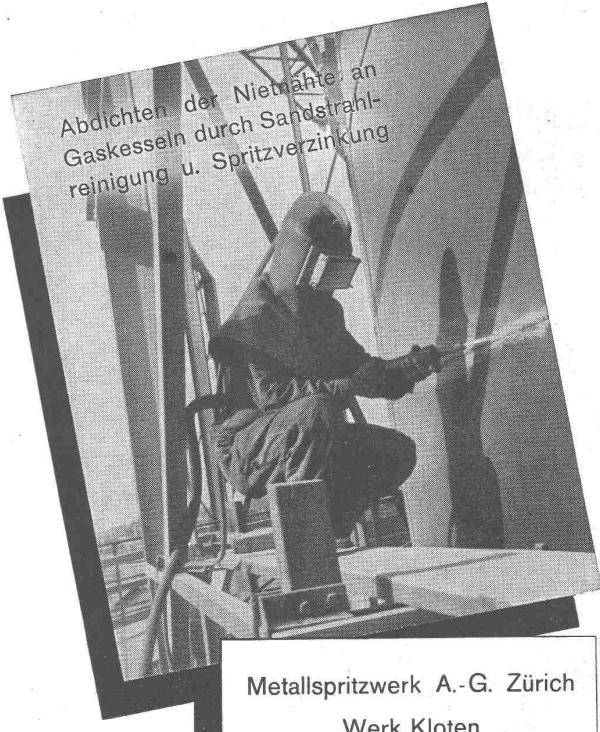
Wir bauen Fahrzeuge von 500 kg bis 5 Tonnen Nutzlast bei einem Fahrbereich von 50 bis 70 km.

Verlangen Sie unsere Druckschrift Nr. 131 oder unverbindlichen Vertreterbesuch.



## OEHLER AARAU

EISEN- UND STAHLWERKE OEHLER & CO. A.-G.  
AARAU · TELEPHON 2 25 22



Metallspritzwerk A.-G. Zürich  
Werk Kloten

Geleiseanschluss

Telephon 93 72 50

708-45